



**ORDRE DU JOUR / AGENDA
3 FÉVRIER / FEBRUARY 3RD 2025**

PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA EN PRÉSENTIEL AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE SAINT-BARTHÉLEMY SITUÉ AU 911, RUE CLOUGH À AYER'S CLIFF ET LA POPULATION EST INVITÉE À Y PARTICIPER EN PERSONNE.

PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING IS HELD IN PERSON IN THE BASEMENT OF ST-BARTHELEMY CHURCH AT 911, CLOUGH STREET IN AYER'S CLIFF, TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO PARTICIPATE IN PERSON.

SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI, 3 FÉVRIER 2025 À 19H00	REGULAR MEETING OF THE TOWN COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, FEBRUARY 3RD, 2025 AT 7:00 P.M.
ORDRE DU JOUR	AGENDA
1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE	1. CALL THE MEETING TO ORDER
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	2. ADOPTION OF THE AGENDA
3. COMPTES PAYABLES	3. ACCOUNTS PAYABLE
4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 13 JANVIER 2025	4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF JANUARY 13TH, 2025
5. PÉRIODE DE QUESTIONS	5. QUESTION PERIOD
6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL	6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES
7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES	7. CORRESPONDENCE REPORTS
8. RAPPORT DU MAIRE/MRC	8. MAYOR'S REPORT/MRC
9. RAPPORT DES COMITÉS	9. COMMITTEE REPORTS
9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est	9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
9.1.1 Aucune réunion <i>Prochaine réunion le 17 février 2025</i>	9.1.1 No meeting <i>Next meeting February 17th 2025</i>
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)
9.2.1 Aucune réunion <i>Prochaine réunion le 12 février 2025</i>	9.2.1 No meeting <i>Next meeting February 12th, 2025</i>
9.3 Régie du Parc Massawippi	9.3 Régie du Parc Massawippi
9.3.1 Aucune réunion <i>Prochaine réunion le 19 février 2025</i>	9.3.1 Aucune réunion <i>Next meeting February 19th, 2025</i>
9.4 M.R.C.	9.4 M.R.C.
10. SÉCURITÉ PUBLIQUE	10. PUBLIC SECURITY
11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES	11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE
11.1 Don – Bibliothèque d'Ayer's Cliff	11.1 Donation - Ayer's Cliff Library
11.2 Contrat d'entretien ménager – Sous-sol de l'église	11.2 Cleaning contract - Church basement
11.3 Usine d'épuration – Remplacement d'un clapet – Offre de service	11.3 Wastewater treatment plant - Valve replacement - Offer of service

11.4	Dépôt des déclarations des intérêts pécuniaires des élus municipaux	11.4	Filing of declarations of pecuniary interests of elected municipal officials
11.5	Politique sur les produits d'hygiène durables	11.5	Policy on durable hygiene products
11.6	Réparation des quais de la halte routière	11.6	Repairs to the docks at the rest area
11.7	Propriété en vente sur la rue Main	11.7	Property for sale on Main Street
11.8	Offre de service - Analyse des demandes de permis du 700, Ripplecove	11.8	Offer of service - Analysis of permit applications for 700, Ripplecove
12.	LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES	12.	LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS
12.1	Plaisirs d'hiver – 1 ^{er} février 2025	12.1	Winter Carnival – February 1 st , 2025
12.2	Fête de la pêche – 15 février 2025	12.2	Fishing Festival - February 15, 2025
13.	DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME	13.	ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT
13.1	Casiers à vélo – Changement de fournisseur	13.1	Bike lockers - Change of supplier
14.	VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION	14.	PUBLIC ROADS AND TRAFFIC
14.1	Corridor de cyclisme – Fond fédéral mobilité – Opportunité d'aide financière	14.1	Cycling Corridor - Federal Mobility Fund - Funding opportunity
15.	ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU	15.	ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE
15.1	Ressourcerie des frontières – Entente 2025-2026	15.1	Ressourcerie des frontières - Partnership 2025-2026
16.	URBANISME	16.	URBAN PLANNING
16.1	Prendre connaissance des conclusions du CCU – Séance du 21 janvier 2025	16.1	Reading of the conclusions of the CCU - Meeting of January 21st, 2025
16.1.1	Matricule 1904-51-9142, lot 4 664 930, 1114-1118 Main, COM-3, PII A-1, Demande de validation architecturale pour la rénovation d'un bâtiment principal à usage mixte	16.1.1	Matricule 1904-51-9142, lot 4 664 930, 1114-1118 Main, COM-3, PII A-1, Request for architectural approval for the renovation of a main mixed-use building;
16.1.2	Matricule 1904-21-4151, lot 4 664 871, 944 Sanborn, RES-12, PIIA-1, Demande de validation architecturale pour la rénovation d'un bâtiment principal à usage résidentiel	16.1.2	Matricule 1904-21-4151, lot 4 664 871, 944 Sanborn, RES-12, PIIA-1, Request for architectural approval for the renovation of a main residential building;
16.1.3	Matricule 1805-72-3947, lot 6 563 446, 700 chemin Ripple Cove, Zone REC-5, PIIA-5, demande de validation architecturale afin d'implanter un agrandissement du bâtiment principal;	16.1.3	Matricule 1805-72-3947, lot 6 563 446, 700 chemin Ripple Cove, Zone REC-5, PIIA-5, request for architectural approval to build an addition to the main building;
16.2	Amendements aux règlements d'urbanisme	16.2	Amendments to urban planning by-laws
16.3	Dépôt du rapport des permis et certificats du mois de janvier 2025	16.3	Tabling of the permit and certificate report of January, 2025
17.	AFFAIRES NOUVELLES	17.	NEW BUSINESS
18.	VARIA / 2^E PÉRIODE DE QUESTIONS	18.	VARIA / 2ND QUESTION PERIOD
19.	AJOURNEMENT – CLÔTURE	19.	ADJOURNMENT – CLOSING